Le poète est la vraie lumière ou le prologue de Jean actualisé



Pour tenter d'annoncer l'Évangile, il est nécessaire et urgent de l'actualiser. C'est le pari de Roger Parmentier (1) et du groupe A.C.T.U.E.L. (2) : passer les évangiles au crible de l'actualité, s'interroger sur Ie sens de ces textes pour nous aujourd'hui. Laissez-vous séduire par cette aventure en proposant à votre groupe de catéchumènes une approche inhabituelle du prologue de Jean.

Le poète est la vraie lumière

Au commencement était le Poète
Et le Poète était uni
À la source de toute vie.
Et le Poète était créateur.

Tout existe par le Poète
Et rien de ce qui existe
Ne naît sans le Poète.

Il était pleinement vie
Et lumière de l'humanité.
Il a brillé dans les ténèbres,
Mais les ténèbres l'ont rejeté.
Il vient chez les chrétiens
Qui normalement étaient les siens,
Mais ils ne veulent pas de lui.
Un homme arrive,
Appelé Juan,
Véritable envoyé de l'Indicible.
Il a le statut de témoin !
Témoin de la lumière,
Chargé de susciter la foi

En la lumière.
Ne le prenez pas pour la lumière ;
Il n’en est que le témoin.

C’est le Poète qui est la vraie lumière
Intervenant dans le monde
Pour éclairer tous les humains.

Le Poète dans le monde
Fait advenir le monde
Et le monde le rejette.
Mais à tous ceux qui l’accueillent,
Qu’ils soient du monde
Ou d’une quelconque église,
À tous ceux qui ont véritablement foi en lui,
Il est accordé le plus grand cadeau :
Le pouvoir de devenir autres,
Descendants de l’Indicible,
Ses propres enfants,
Ils ne descendent pas d’une chrétienté,
D’une famille choisie
Ou d’un grand fondateur ;
Ils sont nés de l’Indicible,
Ils sont ses propres enfants.

Et le Poète est devenu homme parmi d’autres,
pleinement l’un des nôtres.
Et nous avons vu son éclat exceptionnel,
éclat pourtant invisible,
éclat qu’il tient de l’Indicible

En tant que révélateur unique
Plein de générosité et d’authenticité.

Juan le désigne et le manifeste :
Celui qui arrive après moi,
En réalité m’a précédé depuis toujours.
Nous sommes tous comblés

Par sa plénitude
Et sa générosité sans limite.

D'autres prédécesseurs (si l'on veut)
N'avaient donné que des législations,
Rapidement transformées en pièges.
La générosité à l'état pur
Et l'authenticité parfaite
Nous sont données par le prophète
Venu d'une localité quelconque.

Personne n'a jamais vu l'Esprit,
L'Auteur de la vie !
L'Inspirateur.
Mais le Poète le rend présent
Parmi nous
Et visible pour la foi.

Lexique

- *Le Poète* : nom donné à la Parole, au Logos, à Jésus. Le poète est l'homme de l'inspiration, de la communication, de la relation.
- *Les « chrétiens »* : l'incroyance juive est ici remplacée par « l'incroyance des chrétiens ».
- *Juan* : les noms propres de personnes et de lieux sont ré-enracinés en Languedoc-Roussillon. On aura reconnu Jean-Baptiste (comme il est appelé dans les autres évangiles).
- *L'indicible* : littéralement « celui-qui-ne-peut-être-dit ». Remplace souvent dans ce texte le nom « Dieu », qui a beaucoup servi à désigner les dieux païens.
- *Un homme parmi d'autres* : tel est le sens du mot « chair », trop souvent limité à la signification corporelle.
- *L'Esprit, l'Auteur de la Vie, l'Inspirateur* : trois façons de désigner Dieu pour ne l'enfermer dans aucune.



Dessin de Michel-Rémy Bieth – Affiche d'Amnesty International

Le poète à Federico Garcia Lorca

On l'a emprisonné
Et on lui a dit de parler.
Alors il a chanté
Une chanson avec un seul mot.
Ils se sont sentis méprisés,
Ils lui ont dit « salaud ».
Après l'avoir insulté, ils l'ont frappé.
Il a continué à chanter,
Alors ils l'ont torturé.
La mâchoire brisée.
Il ne pouvait plus parler.
Il a siffloté : ils l'ont bâillonné.
Alors ses yeux ont chanté,
Ils l'ont aveuglé.
Il n'avait plus d'utilité,
Alors ils l'ont tué.
Mais de sa poitrine transpercée
un oiseau s'est envolé.
Et l'oiseau a chanté
La même chanson avec un seul mot
Liberté !

Poème de Jean-Paul Sermonte

Pistes d'animation proposées par la rédaction pour une ou plusieurs séances

- 1. Lire le prologue actualisé de R. Parmentier. Chacun souligne une phrase qui lui plaît puis dit pourquoi.
- 2. Parler des mots ou expressions que l'on ne comprend pas (aide du lexique). Si nécessaire, remplacer un mot par un autre plus approprié.
- 3. Regarder le dessin puis lire le poème dédié à Federico Garcia Lorca. Dans quel contexte a-t-il été écrit ?
  En quoi éclaire-t-il le prologue ? En quoi s'en éloigne-t-il ?
- 4. Expressions :
  – Réécrire le prologue avec nos mots à nous, dans notre contexte.
  – Peindre son Poète, tel qu'il se perçoit dans le texte réactualisé.
  – Créer un texte qui mettrait en scène le Poète dans une situation critique d'aujourd'hui.
- 5. Lire le prologue de Jean dans la Bible, le situer dans son contexte. En quoi le travail d'actualisation permet-il de mieux s'approprier ce texte ?

(1) Roger Parmentier : Inspirateur de la méthode des actualisations de la Bible.
(2) Association A.C.T.U.E.L. (Actualisation de la Bible) actualise la Bible et la réécrit, depuis plus de trente ans, pour communiquer ses messages et surtout l'évangile fondamental, celui de Jésus de Nazareth. En plus de la publication de son Bulletin A.C.T.U.E.L. a encouragé et soutenu les travaux de Roger Parmentier.

Crédit : PointKT